La Méduse de la Lune

DOSSIER DE PRESSE

Subjectile

Éditions Subjectile
8 rue Ferrand BP40506
59321 Valenciennes

06 37 55 60 92
cb@subjectile.com
www.subjectile.com

La Méduse de la Lune

La Méduse de la Lune est l'histoire d'une méduse qui, fatiguée des touristes dans ses eaux, décide de partir vivre sur la Lune afin de "flotter tranquille". Mais les choses ne tournent pas comme prévu

Tout commence sur une plage, à la vue des baigneurs qui jouent et s'éclaboussent. Près des rochers, des pêcheurs raclent les fonds. Au large, des bateaux de plaisance sillonnent la mer bruyamment, des plongeurs se lancent en horde vers les profondeurs. Mais comment les animaux marins peuvent-ils supporter ce tapage ?

De ce questionnement est né l'histoire de *La Méduse de la Lune*. Une méduse, à la beauté souple et luminescente, appartenant à une espèce présente sur notre planète depuis bien plus longtemps que les humains et qui n'a plus d'autre choix que de quitter son habitat.

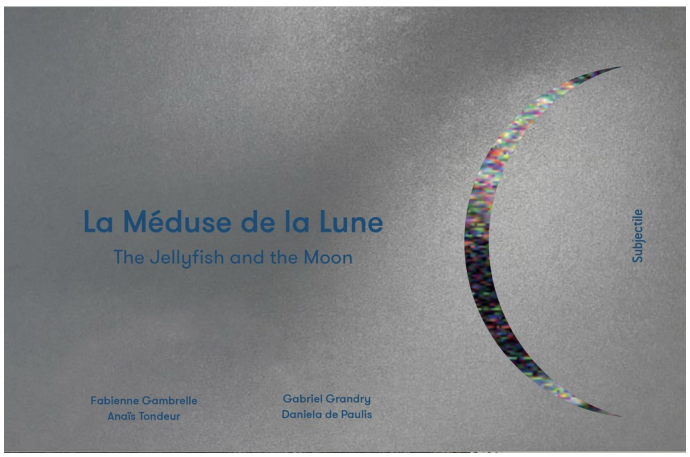
Où ira-t-elle ? Sur la Lune ! Mais les humains, invasifs sur Terre, voyagent aussi dans l'espace… Ce conte aux multiples facettes tisse une épopée fictionnelle, dans une tradition d'aventure sur fond d'évocation de la conquête spatiale, à celle de la migration, sous-tendue par notre relation aux autres êtres vivants, notre façon d'habiter la planète et, peut-être, d'autres corps célestes tels que la Lune.

Le texte de Fabienne Gambrelle est illustré par des dessins d'Anaïs Tondeur et Gabriel Grandry qui ont associé des images iconiques de la conquête spatiale à la douceur et la rêverie de la mer et de Séléné, l'ombre et la lumière.

Les images furent, en outre, envoyées sur la Lune par l'artiste Daniela de Paulis par le biais de la technologie EME --Earth-Moon-Earth ou "Moonbounce"--, radiocommunication Terre Lune Terre en français.

Les différents niveaux de lecture, tout comme la richesse et la dualité des illustrations originales et "moonbouncées" en font un livre aussi bien pour les enfants (testé et approuvé à partir de 4 ans) qu'un collector pour les adultes.

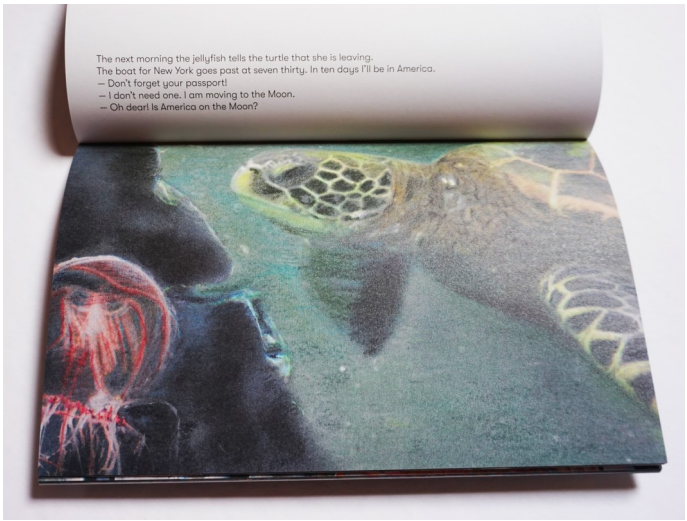
Texte et Scénario : Fabienne Gambrelle
Traduction : Fabienne Gambrelle & Margaret Winn
Dessins : Anaïs Tondeur & Gabriel Grandry
Images Visual Moonbounce : Daniela de Paulis
Version française : mars 2021
ISBN : 978-2-36 530-030-8
Prix de vente : 18 €


La Méduse de la Lune
The Jellyfish and the Moon
Subjectile
Fabienne Gambrelle
Anaïs Tondeur
Gabriel Grandry
Daniela de Paulis

La Méduse de la Lune
The Jellyfish and the Moon
Fabienne Gambrelle
Texte et Scénario / Text and Story
Anaïs Tondeur & Gabriel Grandry
Dessins / Illustrations
Subjectile
Daniela de Paulis
Images Moonbounce / Moonbounce Images
Fabienne Gambrelle & Margaret Winn
Traduction / Translation

Oh !
Vous ne pouvez pas
faire attention
?
Hey! Can't you be more careful?

– Gravity? What that's mean? Being as serious as you are tonight?
a turtle asks the jellyfish.
– No, I'm talking about something else.
Gravity is what makes you stand on your feet on the Earth.
On the Moon there's hardly any gravity and I can float as if I'm in water.


The next morning the jellyfish tells the turtle that she is leaving.
The boat for New York goes past at seven thirty. In ten days I'll be in America.
– Don't forget your passport!
– I don't need one. I am moving to the Moon.
– Oh dear! Is America on the Moon?

Contributeurs

Fabienne Gombrelle

Fabienne Gambrelle est scénariste et écrivaine. Elle adore la mer, l'été, la danse, les paillettes, la nuit étoilée, les esquimaux glacés et l'histoire, qu'elle a étudiée à la Sorbonne. Quand elle n'est ni au bal ni à la plage, Fabienne Gambrelle écrit des livres et des scenarii de films d'animation pour les enfants. Elle participe à l'écriture de nombreuses séries télévisées et a publié, aux éditions de Karibencyla, deux romans jeunesse et deux albums illustrés : *Les Glaces* et *les Chocolats de l'Harmonie* (2016 et 2017) ; *Petit Poucet et le Minotaure* (2010) ; *Hänsel, Gretel et Saci Pererê* (2015).

Passionnée par le Brésil, elle a consacré plusieurs livres à ce pays (*Julien apprenti capoeira*, 2005 ; *Le Goût du Brésil*, 2012). Sa bibliographie comprend également des ouvrages pour les grands sur la gourmandise et les métiers d'art coécrits avec des artisans (*Les Laques*, Solar, 2006 ; *Ma langue au chocolat*, Flammarion, 2008 ; *Le Goût des desserts*, Mercure de France, 2013).

Anaïs Tondeur

Dans une démarche ancrée dans la pensée écologique, Anaïs Tondeur développe une pratique interdisciplinaire par laquelle elle explore les différentes manières de "revenir sur terre" au moyen de protocoles d'enquête ou de récits spéculatifs présentés sous forme d'installations, de dessins, de photographies ou de vidéos.

Diplômée de la Central Saint Martin (2008) et du Royal College of Arts (2010) à Londres et récipiendaire de la Mention d'honneur Cyber Arts, Ars Electronica (2019), elle a présenté et exposé son travail dans des institutions internationales telles que le Centre Pompidou (Paris), la Gaîté Lyrique (Paris), la MEP (Paris), la Frac Provence-Alpes-Côte d'Azur, Serpentines Galleries (Londres), Bozar (Bruxelles), la Biennale Di Venezia, Pavillon Français, (Lieux Infinis), Houston Center of Photography (États-Unis) ou le Nam June Paik Art Center (Séoul). https://anaistondeur.com/

Gabriel Grandry

Gabriel Grandry vit et travaille à Paris. Dessinateur autodidacte, il a passé les quinze dernières années à croquer au pastel l'architecture de zinc des toits de son quartier. Ancien mécanicien automobile, il se consacre maintenant entièrement à l'illustration et à la création d'ouvrages pour la jeunesse.

Daniela de Paulis

Daniela de Paulis est une artiste d'origine italienne résidant aux Pays-Bas. Sa création artistique s'inscrit dans un large champ art-science-technologie. Elle a une licence d'opérateur radio amateur (IU0IDY) et est également formée en tant qu'opératrice de radio télescope. De 2009 à 2019 elle a été artiste en résidence au radio télescope de Dwingeloo où elle a créé un ensemble d'œuvres reposant sur des technologies radio innovantes dans des performances en direct. Depuis 2010, elle collabore à différentes organisations internationales parmi lesquelles Astronomers Without Borders pour laquelle elle a créé un programme artistique dont elle est la directrice. Elle est membre du comité international permanent du SETI (Search for Extraterrestrial Intelligence) et du groupe conseil du METI (Messaging Extraterrestrial Intelligence). https://www.danieladepaulis.com/

Visual Moonbounce (technologie EME (Earth-Moon-Earth) ou radiocommunication Terre Lune Terre en français) :

Le Visual MoonBounce (Rebond visuel sur la Lune) développé par Daniela de Paulis lors de sa résidence au radio télescope de Dwingeloo aux Pays-Bas est une application innovante de la technologie du rebond lunaire utilisée pendant la Guerre Froide par la Marine des Etats-Unis comme instrument d'espionnage, remplacée, à la fin des années 50, par des satellites. Les radio amateurs continuent cependant à l'employer dans des formes expérimentales et ludiques de communication internationale.

Le principe repose sur l'envoi d'ondes radios depuis un émetteur vers un récepteur par réflexion sur la surface de la Lune. La Lune est ainsi utilisée comme un satellite de communication passif. Littéralement, elle "renvoie" le signal, avec cependant une perte dans sa netteté, créant des images fragiles et brouillées, aussi fragiles que le monde de la méduse, notre monde.

À propos

Subjectile a pour objet la promotion et la diffusion de la création contemporaine sous toutes ses formes (arts de la scène, arts plastiques, arts numériques...) par le biais d'éditions imprimées et électroniques.

Subjectile signifie le support. L'ambition de cette jeune maison d'édition est d'interroger les supports de l'écriture à l'heure du numérique et des technologies mobiles. Il ne s'agit pas d'exclure l'imprimé ou l'électronique au bénéfice de l'un ou de l'autre mais au contraire d'explorer la spécificité et la complémentarité de l'un et de l'autre. C'est pourquoi les éditions Subjectile réalisent des ouvrages sur support papier, sur support numérique ou bien une combinaison des deux.

Direction éditoriale : Clarisse Bardiot

www.subjectile.com